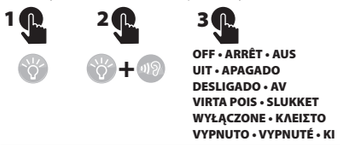
Press once for lights, again for lights and sounds! Another press to stop! • Appuyez une fois pour activer les lumières, et deux fois pour les lumières et les sons ! Appuyez encore une fois pour arrêter. • Einmal für Lichter und erneut für Lichter und Geräusche drücken. Zum Anhalten nochmals drücken! • Premi una volta per attivare le luci, premi ancora per luci e suoni! Premi un'altra volta per fermare! • Druk eenmaal voor alleen lichtjes. Druk nogmaals voor lichtjes en geluidjes! Druk nogmaals om te stoppen! • ¡Pulsa el botón para encender las luces y vuelve a pulsarlo para encender los sonidos! ¡Púlsalo por tercera vez para pararlo! • Pressiona uma vez para ativar as luzes. Pressiona mais uma vez para ativar as luzes e os sons! Pressiona novamente para parar! • Tryck en gång för ljus, tryck igen för ljus och ljud! Tryck igen för att stänga av! • Kytke valot painamalla kerran, valot ja äänet painamalla uudelleen! Paina vielä kerran ja kytke pois päältä! • Tryk én gang for at aktivere lyset og én gang mere for at aktivere både lys og lyd! Tryk igen for at slukke! • Trykk én gang for lys, og igjen for lys og lyd! Ett til trykk for å stoppe! • Naciśnij jeden raz, aby włączyć światełka, naciśnij ponownie, aby włączyć światełka i dźwięki! Naciśnij kolejny raz, aby wyłączyć! • Πατήστε το κουμπί για φώτα και ήχους! Πατήστε ξανά για να σταματήσει! • Jedním stisknutím rozsvítíte světla, druhým spustíte světla a zvuky! Dalším stisknutím vše vypnete! • Stlačte raz, aby sa rozsvietili svetlá. Druhým stlačením rozsvietite svetlá a prídate zvuky! Ďalším stlačením všetko vypnete! • Nyomd meg egyszer a fények, még egyszer a fények és a hangok aktiválásához! Újabb gombnyomásra leáll.



OFF • ARRÊT • AUS
UIT • APAGADO
DESLIGADO • AV
VIRTA POIS • SLUKKET
WYŁĄCZONE • ΚΑΕΙΖΤΟ
VYPNUTO • VYPNUTÉ • KI

OR • OU • ODER
Ο • OF • ELLER
TAI • ELLER
LUB • Ή • NEBO
ALEBO • VAGY

BATTERY INSTALLATION:
Use a Phillips head screwdriver (not included) to open battery door. Insert 3 AAA batteries (not included). Replace battery door and tighten screws. Dispose of batteries safely. Replace batteries when sounds become garbled or faint or lights dim. For longer life, use only alkaline batteries. When exposed to an electrostatic source, the product may malfunction. To resume normal operation, remove and re-install the batteries.

INSTALLATION DES PILES :
Dévissez le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Insérez 3 piles AAA (LR03). Replacez le couvercle du compartiment à piles et serrez les vis. Jetez les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Remplacez les piles lorsque les sons deviennent inaudibles ou faibles, ou lorsque les lumières baissent. Utilisez uniquement des piles alcalines pour une plus grande autonomie. Le produit peut ne pas fonctionner correctement s'il est exposé à une source électrostatique. Retirez et réinstallez les piles pour que le produit fonctionne à nouveau correctement.

EINLEGEN DER BATTERIEN:
Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. 3 Batterien AAA (LR03) einlegen. Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen und die Schrauben festziehen. Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder die Geräusche verzerrt klingen bzw. schwächer werden. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Das Produkt funktioniert möglicherweise nicht richtig, wenn es einer elektrostatischen Quelle ausgesetzt ist. Batterien dann herausnehmen und wieder einlegen, damit das Produkt wieder normal funktioniert.

COME INSERIRE LE PILE:
Aprire lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Inserire 3 pile formato mini stilo AAA (LR03). Rimettere lo sportello e stringere le viti. Smaltire le pile nel modo appropriato. Sostituire le pile nel caso in cui i suoni dovessero risultare incomprensibili o le luci dovessero affievolirsi. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Il prodotto potrebbe non funzionare correttamente se esposto a fonti elettrostatiche. Per ripristinare il regolare funzionamento, estrarre e reinserire le pile.

BATTERIJEN PLAATSEN:
Open het batterijklepje met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Plaats 3 AAA (LR03) batterijen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast. Batterij inleveren als KCA. Vervang de batterijen als het geluid zwakker wordt of vervormd gaat klinken of als de lichtjes zwakker worden. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. In een omgeving met elektrostatische ontlading werkt dit product mogelijk niet goed. Om te resetten, even de batterijen eruit halen en weer terugplaatsen.

INSTALACIÓN DE LAS PILAS:
Para cambiar las pilas del juguete, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Colocar 3 pilas AAA/LR03. Volver a tapar el compartimento de las pilas y atornillar la tapa. Desechar las pilas gastadas en un contenedor de reciclaje de pilas. Si los sonidos o las luces se debilitan o dejan de funcionar por completo, sustituir las pilas gastadas del juguete. Para una mayor duración del juguete, recomendamos utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Si el juguete está expuesto a una fuente electrostática, es posible que no funcione correctamente. Para que vuelva a funcionar bien, es necesario sacar las pilas y volver a colocarlas.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS:
abrir a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída). Inserir 3 pilhas AAA (LR03). Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar. Colocar as pilhas gastas no pilhão. Substituir as pilhas se os sons saírem fracos ou distorcidos, ou se as luzes enfraquecerem. Para um funcionamento mais duradouro, utilizar apenas pilhas alcalinas. O produto pode não funcionar corretamente se exposto a fontes de eletrostática. Para retomar o funcionamento normal, remover e reinstalar as pilhas.

BATTERIINSTALLATION:
Använd en stjärnskruvmejsel (ingår inte) för att öppna batteriluckan. Sätt i 3 AAA-batterier (LR03). Sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruvarna. Släng batterierna på ett miljövänligt sätt. Byt ut batterierna när ljudet förvrängs eller om ljud eller ljus försvagas. Alkaliska batterier håller längre. Produkten kan sluta fungera om den utsätts för elektrostatiska källor. Återställ genom att ta ur batterierna och sätta i dem igen.

PARISTOJEN ASENNUS:
Avaa paristokotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Aseta koteloon 3 AAA(LR03)-paristoa. Pane kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit. Hävitä paristot asianmukaisesti. Kun äänet vääristyvät tai vaimenevat tai valot himmenevät, vaihda paristot. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Jos tuote joutuu alttiiksi sähköstaattiselle kentälle, sen toiminta saattaa häiriintyä. Irrota paristot ja aseta ne takaisin, niin tuote alkaa toimia jälleen normaalisti.

ISÆTNING AF BATTERIER:
Brug en stjerneskruetrækker (medfølger ikke) til at åbne dæksletil batterirummet. Sæt 3 AAA-batterier (LR03) i. Sæt dæksletpå igen, og spænd skruerne. Kassér batterierne på forsvarlig vis. Udskift batterierne, hvis lyden er forvrænget eller svag, eller hvis lyset er svagt. Vi anbefaler, at du kun bruger alkaliske batterier, der har længere levetid. Hvis produktet bliver udsat for en elektrostatisk kilde, fungerer det muligvis ikke. Produktet fungerer normalt igen, når du tager batterierne ud og sætte dem i igen.

INNSETTING AV BATTERIER:
Bruk et stjerneskrujern (medfølger ikke) til å åpne batteridekselet. Sett inn 3 stk. AAA-batterier (LR03). Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruene. Kast batteriene på en forsvarlig måte. Bytt ut batteriene når lyden blir forvrengt eller uklar, eller lysene blir svake. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier. Hvis leken utsettes for en elektrostatisk kilde, kan det hende at produktet ikke virker som det skal. Ta ut og sett inn igjen batteriene for å få leken til å fungere som normalt igjen.

WKŁADANIE BATERII:
Użyj śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie), aby otworzyć pokrywę przedziału na baterie. Włóż 3 baterie typu AAA (LR03). Załóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę. Zużyte baterie wyrzucaj do odpowiednio oznaczonego pojemnika. Wymień baterie, kiedy dźwięk staje się zniekształcony lub zanika albo gdy światełka zaczynają przygasać. Aby móc dłużej korzystać z tego produktu, używaj tylko baterii alkalicznych. Pod wpływem oddziaływań elektrostatycznych produkt może działać wadliwie. Aby przywrócić poprawne działanie produktu, wyjmij i ponownie włóż baterie.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:
Χρησιμοποιήστε σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών. Τοποθετήστε 3 μπαταρίες "AAA" (LR03). Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Παρακαλούμε πετάτε τις παλιές μπαταρίες στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν οι ήχοι ή τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας. Το προϊόν μπορεί να μη λειτουργεί σωστά όταν εκτίθεται σε ηλεκτροστατική πηγή. Για να συνεχίσει η λειτουργία, αφαιρέστε και ξαναβάλτε τις μπαταρίες.

VLOŽENÍ BATERIÍ:
Kryt prostoru pro baterie otevřete křížovým šroubovákem (není součástí balení). Vložte 3 baterie typu AAA (LR03). Kryt prostoru pro baterie znovu nasaďte a utáhněte šrouby. Baterie zlikvidujte ekologicky. Pokud je zvuk zkreslený nebo slabý nebo pokud světlo svítí slabě, vyměňte baterie. Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti. Pokud bude výrobek vystaven působení elektrostatické energie, nemusí fungovat správně. Chcete-li obnovit původní funkčnost, baterie vyjměte a znovu vložte.

INŠTALÁCIA BATÉRIÍ:
Kryt priestoru pre batérie otvorte pomocou krížového skrutkovača (nie je súčasťou balenia). Vložte 3 batérie typu AAA (LR03). Znova založte kryt priestoru pre batérie a utiahnite skrutky. Batérie bezpečne zlikvidujte. Batérie vymeňte, keď zvuky začnú byť skreslené alebo začnú strácať na intenzite a svetlá začnú byť tlmené. Používajte iba alkalické batérie, aby životnosť batérií bola dlhšia. Pri vystavení priamemu pôsobeniu elektrostatického zdroja výrobok nemusí fungovať správne. Ak chcete obnoviť normálnu činnosť, vyberte a znova založte batérie.

ELEMEK BEHELYEZÉSE:
Csillagcsavarhúzóval (nem tartozék) csavarja ki a csavarokat az elemtartó rekesz fedeléből. Helyezzen be 3 AAA (LR03) elemet. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavarokat. A lemerült elemeket az azokra vonatkozó szabályozás szerint selejtezze le. Ha a játék hangja rossz minőségűvé válik vagy már alig hallható, illetve ha a fény gyengévé válik, cserélje ki az elemeket. A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használata javasolt. Elektrosztatikus forrás közelében zavar állhat be a termék működésében. A normál működés visszaállításához vegye ki, majd helyezze vissza az elemeket.

service.mattel.com

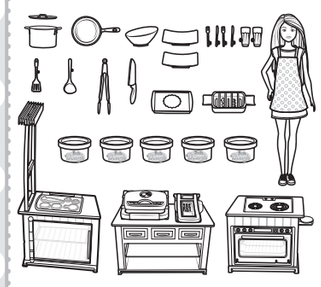
Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 -Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902203010 http://www.service.mattel.com/es. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Forg.: Mattel Toys Hungary Kft 1139 Budapest Váci út 91. +36 1 270 0223. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha1. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτήριο K-2, ΤΚ 17561, Παλαιό Φάληρο. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Southeast Asia Pte. Ltd. , No 19-1, Tower 3 Avenue 7, Bangsar South City, No 8, Jalan Kerinchi, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Tel: 03-33419052.

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • VEJLEDNING
BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA • ΟΔΗΓΙΕΣ
POKYNY • NÁVOD • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

4+

FRH73

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO
INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • OBSAH • TARTALOM



NOTICE TO PARENTS: PLAY COMPOUND CONTAINS WHEAT.
NOTE AUX PARENTS : LA PÂTE À MODELER CONTIENT DU BLÉ.
HINWEIS AN DIE ELTERN: DIE SPIELKNETE ENTHÄLT WEIZEN.
AVVERTENZA PER I GENITORI: LA PASTA DA MODELLARE CONTIENE FRUMENTO.
OPMERKING VOOR DE OUDERS: MENGSEL BEVAT TARWE.
INFORMACIÓN PARA LOS PADRES: LA MASA CONTIENE TRIGO.
AVISO PARA OS PAIS: A MASSA DA PLASTICINA CONTÉM TRIGO.
MEDDELANDE TILL FÖRÄLDRAR: LEKMASSAN INNEHÅLLER VETE.
HUOMAUTUS VANHEMMILLE: LEIKKIMASSA SISÄLTÄÄ VEHNÄÄ.
TIL FORÆLDRENE: LEGEBLANDINGEN INDEHOLDER HVEDE.
MERKNAD TIL FORELDRE: MODELLEIREN INNEHOLDER HVETE.
UWAGA DLA RODZICÓW: MASA DO ZABAWY ZAWIERA PSZENICĘ.
ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΝΗΛΙΚΕΣ: Η ΠΛΑΣΤΕΛΙΝΗ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΣΙΤΑΡΙ.
POZNÁMKA PRO RODIČE: TĚSTO OBSAHUJE PŠENICI.
UPOZORNENIE PRE RODIČOV: HRACIA HMOTA OBSAHUJE PŠENICU.
SZÜLŐKNEK SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÁS: A GYURMA BÚZÁT TARTALMAZ.

Doll cannot stand alone. • La poupée ne peut pas tenir debout toute seule. • Die Puppe kann nicht von allein stehen. • La bambola non può reggersi in piedi da sola. • Pop kan niet los staan. • La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola. • A boneca não fica de pé sozinha. • Dockan kan inte stå utan hjälp. • Nukke ei pysy pystyssä ilman tukea. • Dukken kan ikke stå af sig selv. • Dukken kan ikke stå uten støtte. • Lalka nie stoi samodzielnie. • Η κούκλα δε μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της. • Panenka nemůže stát sama. • Bábika nedokáže stáť samostatne. • A baba nem áll meg önállóan.

3 Separate Kitchen Counters: play with each section individually or all together. • 3 plans de travail séparés : jouez avec chacun d'entre eux séparément ou avec les trois en même temps. • 3 separate Kücheneinheiten: Es kann mit einer Einheit allein oder mit allen Einheiten zusammen gespielt werden. • 3 Diversi Piani di Lavoro: gioca con uno alla volta oppure con tutti quanti insieme. • 3 verschillende keukendelen: speel met elk deel afzonderlijk of met alle drie tegelijk. • 3 encimeras: se puede jugar con ellas juntas o por separado. • 3 bancadas de cozinha em separado: brinca com uma secção de cada vez ou com todas em conjunto. • 3 separata köksenheter: lek med varje enhet individuellt eller alla tillsammans. • Kolme erillistä keittiötasoa: voit leikkiä jokaisella erikseen tai kaikilla yhdessä. • 3 separate køkkenelementer: leg med dem enkeltvis eller med alle på én gang. • 3 separate kjøkkenbenker. Lek med alle samlet eller hver for seg. • 3 oddzielne mebelki kuchenne: możesz bawić się jednym lub wszystkimi jednocześnie. • 3 ξεχωριστοί πάγκοι κουζίνας: παίζετε με κάθε κομμάτι μεμονωμένα ή με όλα μαζί. • 3 samostatné kuchyňské pulty: hrajte si s každou částí zvlášť nebo se všemi dohromady. • 3 samostatné kuchynské pulty: hraj sa s každou časťou samostatne alebo so všetkými naraz. • 3 különálló konyhapult: külön-külön vagy egyszerre is játszhatsz az egyes részekkel.

Requires 3 AAA batteries, not included. • Fonctionne avec 3 piles alcalines AAA (LR03) non incluses. • 3 Batterien AAA erforderlich, nicht enthalten. • Richiede 3 pile formato mini stilo AAA, non incluse. • Werkt op 3 AAA batterijen (niet inbegrepen). • Funciona con 3 pilas AAA, no incluidas. • Funciona com 3 pilhas AAA (não incluídas). • Kräver 3 alkaliska AAA-batterier, ingår ej. • Käyttöön tarvitaan 3 AAA-paristoa (ei mukana pakkauksessa). • Bruger 3 AAA-batterier, medfølger ikke. • Bruker tre AAA-batterier (følger ikke med). • Wymaga 3 baterii typu AAA (nie znajdują się w zestawie). • Απαιτούνται 3 αλκαλικές μπαταρίες "AAA" (δεν περιλαμβάνονται). • Vyžaduje 3 baterie typu AAA (nejsou součástí balení). • Vyžaduje si 3 batérie „AAA", nie sú súčasťou dodávky. • 3 db külön kapható AAA típusú alkáli elemmel működik.

Dough included is not edible, just for play purposes only. To remove the dough, rinse it with water.
La pâte incluse n'est pas comestible. Elle est uniquement conçue pour jouer. Rincez avec de l'eau pour retirer la pâte.
Die enthaltene Knete ist nicht essbar und nur zum Spielen bestimmt. Mit Wasser abspülen, um Knetreste zu entfernen.
La pasta da modellare inclusa non è commestibile ed è destinata solo a scopo di gioco. Per rimuovere la pasta da modellare, risciacquare con acqua.
Het deeg is niet eetbaar, alleen bedoeld om mee te spelen. Schoonspoelen met water om deeg te verwijderen.
La masa incluida no es comestible, es solo para jugar con ella. Al terminar de jugar, mojar la masa que haya quedado en el juguete para retirarla.
A plasticina incluída não é comestível, serve apenas para brincar. Para remover a plasticina, enxaguar com água.
Degen som medföljer går inte att äta och är endast avsedd för lek. Ta bort degen genom att skölja med vatten.
Pakkauksen sisältämää muovailuvahaa ei saa syödä, se on tarkoitettu vain leikkimiseen. Poista muovailuvaha huuhtelemalla vedellä.
Den medfølgende dej kan ikke spises og er kun beregnet til at lege med. Skyl med vand for at fjerne modellervoksen.
Modelleiren er ikke spiselig. Den er kun ment til lek. Skyll med vann for å fjerne modelleiren.
Masa dołączona do zestawu nie nadaje się do spożycia i przeznaczona jest wyłącznie do zabawy. Aby usunąć pozostałości masy, spłucz je wodą.
Οι πλαστελίνες που περιλαμβάνονται δεν τρώγονται και προορίζονται μόνο για παιχνίδι. Ξεπλύνετε με νερό για να αφαιρέσετε την πλαστελίνη.
Těsto není určeno ke konzumaci, pouze ke hře. K odstranění těsta použijte vodu.
Cesto, ktoré je súčasťou balenia, nie je určené na jedenie. Slúži len na hranie. Na odstránenie cesta použite vodu.
A játékkészlethez mellékelt gyurma nem ehető, csak játékhoz használható. A gyurma eltávolításához öblítse le vízzel.

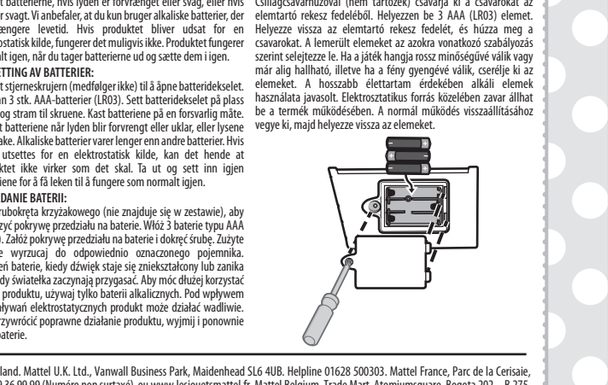
Dough may stain fabrics and other surfaces. Avoid contact with carpet, clothing, walls and furniture. Protect play area before use. • La pâte peut tacher les tissus et autres surfaces. Évitez tout contact avec la moquette, les vêtements, les murs et les meubles. Protégez la surface de jeu avant utilisation. • Die Knete kann auf Stoffen und anderen Oberflächen Flecken hinterlassen. Nicht mit Teppich, Kleidung, Wänden oder Möbeln in Berührung bringen. Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. • La pasta da modellare potrebbe macchiare i tessuti e altre superfici. Evitare il contatto con tappeti, abiti, pareti e mobili. Proteggere l'area di gioco prima dell'uso. • Deeg kan vlekken veroorzaken op stoffen en andere oppervlakken. Vermijd contact met tapijt, kleding, wanden en meubels. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. • La masa puede manchar algunos tejidos y otras superficies. Evitar el contacto con alfombras, moqueta, ropa, paredes y muebles. Recomendamos proteger el área de juego antes de empezar a jugar. • A plasticina pode manchar tecidos e outras superfícies. Evitar o contacto com tapetes, roupa, paredes e mobília. Proteger a área de brincadeira antes de utilizar. • Degen kan ge fläckar på tyger och andra underlag. Undvik kontakt med mattor, tyger, väggar och möbler. Skydda underlaget före lek. • Muovailuvaha saattaa tahrata kankaita ja muita pintoja. Varo, ettei se pääse kosketuksiin mattojen, vaatteiden, seinien tai huonekalujen kanssa. Suojaa leikkipaikka ennen käyttöä. • Modellervoksen kan plette på stof og andre overflader. Undgå kontakt med tæpper, tøj, vægge og møbler. Beskyt legeområdet inden brug. • Den kan sette merker på tekstiler og andre overflater. Unngå kontakt med tepper, klær, vegger og møbler. Beskytt lekeflater før bruk. • Masa może plamić tkaniny i inne powierzchnie. Unikaj kontaktu z dywanami, odzieżą, ścianami i meblami. Przed użyciem zabezpiecz miejsce zabawy. • Η πλαστελίνη μπορεί να λερώσει υφάσματα και άλλες επιφάνειες. Αποφύγετε την επαφή με χαλιά, ρούχα, τοίχους και έπιπλα. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. • Těsto může zanechat skvrny na tkaninách a jiných površích. Zabraňte kontaktu s koberci, oděvy, stěnami a nábytkem. Před použitím zakryjte povrch, kde si budete hrát. • Cesto môže zanechať škvrny na látkach a iných povrchoch. Zamedzte kontaktu s kobercom, odevom, stenami a nábytkom. Pred použitím zabezpečte hraciu plochu pred poškodením. • A gyurma nyomot hagyhat a textílián és egyéb felületeken. Ne érjen hozzá szőnyeghez, ruházathoz, falhoz és bútorokhoz. Használat előtt gondoskodjon a játszófelületet védelméről.

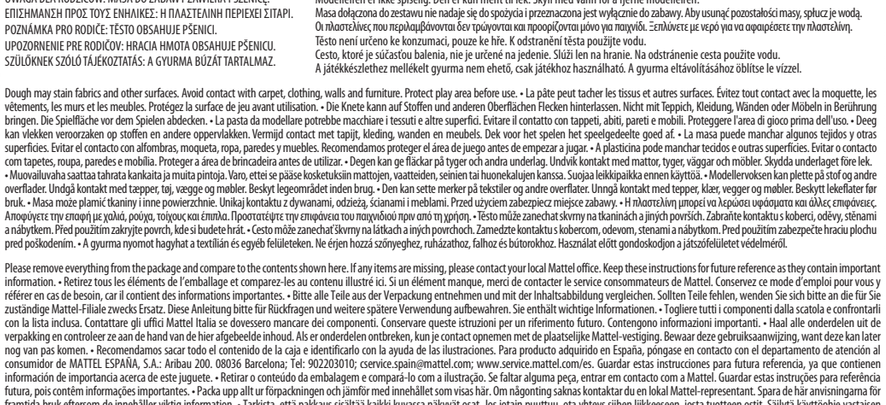
Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Retirez tous les éléments de l'emballage et comparez-les au contenu illustré ici. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Inhaltsabbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel Italia se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kun je contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing, want deze kan later nog van pas komen. • Recomendamos sacar todo el contenido de la caja e identificarlo con la ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España, póngase en contacto con el departamento de atención al consumidor de MATTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200. 08036 Barcelona; Tel: 902203010; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. • Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com a ilustração. Se faltar alguma peça, entrar em contacto com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. • Packa upp allt ur förpackningen och jämför med innehållet som visas här. Om någonting saknas kontaktar du en lokal Mattel-representant. Spara de här anvisningarna för framtida bruk eftersom de innehåller viktig information. • Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki kuvassa näkyvät osat. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta tuotteen ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Tag alle delene ud af æsken, og kontrollér, at æskens indhold svarer til det viste. Kontakt det nærmeste Mattel-kontor, hvis der mangler noget i æsken. Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta ut alt innholdet fra pakningen og sammenlign det med innholdet som vises her. Ta kontakt med ditt lokale Mattel-kontor hvis noen av delene mangler. Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Wyjmij wszystko z opakowania i porównaj z zawartością przedstawioną na rysunku. W przypadku braku części skontaktuj się z lokalnym biurem firmy Mattel. Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. • Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Všechny části vyjměte z obalu a porovnejte je s obsahem vyobrazeným na obrázku. Pokud některé součásti chybí, obraťte se na prodejnu, kde byla hračka zakoupena. Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. • Vyberte kompletný obsah balenia a porovnajte ho s obsahom znázorneným tu. Ak niektorá položka chýba, obráťte sa na miestnu pobočku spoločnosti Mattel. Návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. • Vegyen ki mindent a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy az összes itt látható alkatrész megvan-e. Ha valamelyik alkatrész hiányzik, forduljon a helyi Mattel képviselethez. Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz.

©2017 Mattel.

FRH73-GM70-16M

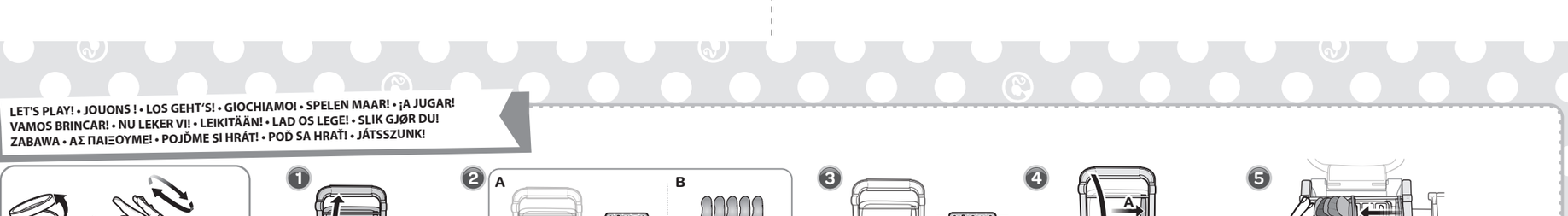
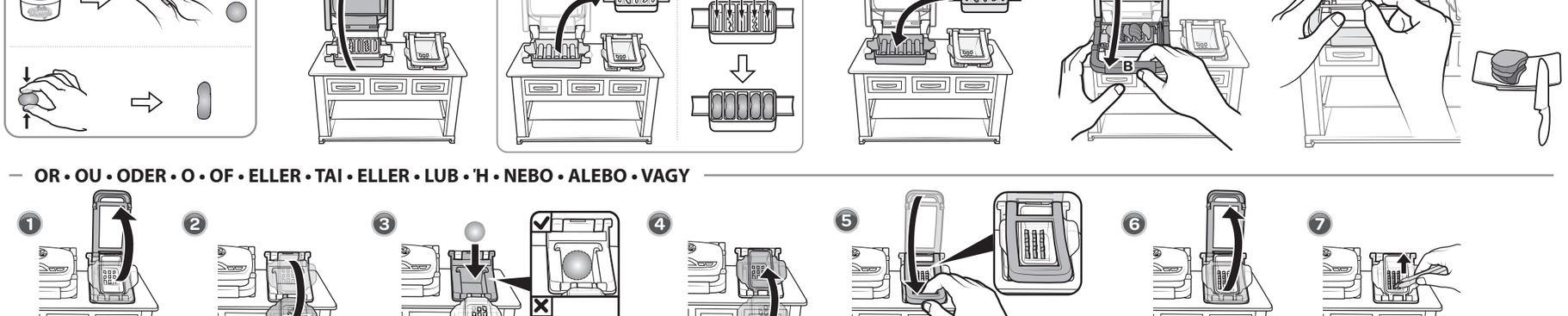
LET'S PLAY! • JOUONS ! • LOS GEHT'S! • GIOCHIAMO! • SPELEN MAAR! • ¡A JUGAR!
VAMOS BRINCAR! • NU LEKER VI! • LEIKITÄÄN! • LAD OS LEGE! • SLIK GJØR DU!
ZABAWA • ΑΣ ΠΑΙΞΟΥΜΕ! • POJĎME SI HRÁŤ! • POĎ SA HRAŤ! • JÁTSSZUNK!





OR • OU • ODER • O • OF • ELLER • TAI • ELLER • LUB • Ή • NEBO • ALEBO • VAGY

OR • OU • ODER • O • OF • ELLER • TAI • ELLER • LUB • Ή • NEBO • ALEBO • VAGY



OR • OU • ODER • O • OF • ELLER • TAI • ELLER • LUB • Ή • NEBO • ALEBO • VAGY